

văn học 天文学

**thiên vị** *đg* 偏袒: đối xử công bằng không thiên

vị 公平对待无偏袒

**Thiên Vương Tinh** *d*[天] 天王星

**thiên<sub>1</sub>** [汉] 禅 *d* 禅

**thiên<sub>2</sub>** [汉] 蝉 *d* [动] 蝉

**thiên<sub>3</sub>** [汉] 婊

**thiên định** *d* 禅定

**thiên đường** *d* 禅堂

**thiên gia** *d* 禅家

**thiên học** *d* 禅学

**thiên lâm** *d* 禅林

**thiên môn** *d* 禅门

**thiên phòng** *d* 禅房

**thiên duyên** *d* 婊娟

**thiên sư** *d* 禅师

**thiên tâm** *d* 禅心

**thiên thuốc** *d*[药] 蝉蛻

**thiên tông** *d* 禅宗

**thiên trượng** *d* 禅杖

**thiển** [汉] 浅 *t* 浅薄, 肤浅: tài sơ học thiên  
才疏学浅

**thiển bạc** *t* 浅薄

**thiển cận** *t* 肤浅, 无远见: đầu óc thiên cận  
头脑简单

**thiển kiến** *d* 浅见

**thiển mưu** *d* 浅谋

**thiển nghĩ** *đg* 浅见, 拙见: Thiên nghĩ làm gì  
cũng phải cân nhắc kĩ càng. 窃以为干什么  
都要仔细斟酌才行。

**thiển ý** *d* 浅见: Theo thiên ý của thì không nên  
làm vậy. 鄙意是不应这样做。

**thiển** *đg* 阉割, 骗: gà thiên 阉鸡

**thiện<sub>1</sub>** [汉] 善 *t* 善: làm việc thiện 做善事

**thiện<sub>2</sub>** [汉] 擅 *đg* 擅: thiện quyền 擅权

**thiện<sub>3</sub>** [汉] 禅 *đg* 禅: thiện vị 禅位

**thiện<sub>4</sub>** *d* 膳: ngự thiện 御膳

**thiện cảm** *d* 善感, 好感

**thiện căn** *d*[宗] 善根

**thiện chí** *d* 善意, 好心, 诚意: thiện chí hợp  
tác 合作诚意

**thiện chiến** *t* 善战的: vị tướng thiện chiến 善  
战之将

**thiện hành** *đg* 擅自行动: không dám thiện  
hành khi chưa có lệnh cấp trên 没有上级  
命令不敢擅自行动

**thiện nam tín nữ** 善男信女

**thiện nghiệp** *d*[宗] 善业

**thiện tâm** *d* 善心: nhân sĩ có thiện tâm 有善  
心的人士

**thiện xạ** *t* 善射的: tay thiện xạ 好射手

**thiện ý** *d* 善意

**thiêng** *t* ①神圣: đất thiêng Phật giáo 佛教圣  
地 ②灵, 灵验, 灵应: Lời anh ấy thiêng thật!  
他的话真灵!

**thiêng liêng** *t* 神圣, 灵验: giờ phút thiêng liêng  
神圣的时刻

**thiếp<sub>1</sub>** [汉] 妾 *d* [旧] 妾, 小老婆

**thiếp<sub>2</sub>** [汉] 帖 *d* ①帖子: thiếp mời 请帖 ②  
字帖: thiếp Lan Đình “兰亭序”的字帖

**thiếp, đg** 昏迷, 昏沉, 不省人事: ngủ thiếp đi  
沉睡

**thiếp, đg** 渗透, 吸收: Đất khô, tưới bao nhiêu  
nước cũng thiếp hết. 土太干了, 浇多少水  
都吸干。

**thiếp, đg** 贴: thiếp vàng 贴金

**thiếp chúc Tết** *d* 贺年片

**thiếp cưới** *d* 喜帖

**thiếp mời** *d* 请帖, 请柬

**thiếp phóng** *d* 字帖

**thiếp<sub>1</sub>** [汉] 涉 *t* [口] 涉历, 经历, 历练: người  
thiếp 有经验的人

**thiếp<sub>2</sub>** [汉] 帖 *d* [方] 帖子: tấm thiếp chúc  
Tết 贺年卡

**thiết, đg** 需要, 想, 喜欢: chả thiết ăn uống gì  
什么都不想吃

**thiết<sub>2</sub>** [汉] 设, 切, 铁, 窃

**thiết bì** *t* 粗黑: da thiết bì 粗黑的皮肤